



たのしい にほんごこうざ よていひよう

○ じゅぎょう がある ひ

× じゅぎょう がない ひ

2024	4	April	2024	5	May	2024	6	June
月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30	29 30	29 30	29 30	29 30	29 30	29 30	29 30	29 30

2024	7	July	2024	8	August	2024	9	September
月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31

2024	10	October	2024	11	November	2024	12	December
月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31

2025	1	January	2025	2	February	2025	3	March
月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日	月 火 水 木 金 土 日
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31	29 30 31

Sunday

AM10:00~AM11:45



Shiojiri
Sogo Bunka center
2F No.204

ようこそ」 Newsletter No.10 (.2024)

Shiojiri City Civic and Regional Affairs Department,
Municipal Division, Life Consultation Section,
Foreign Residents Consultation Desk

3-3 Daimon Nanabancho, Shiojiri City Nagano
〒399-0786
☎ (0263)52-0280 1195 (extension)



Shiojiri City Foreign Residents Consultation Desk Newsletter

ようこそ

ようこそ means "welcome" in English

No.10

About Bicycles



Do you know the story that 「It became an obligation to make efforts to wear a helmet when riding a bicycle.」

What is the obligation to make efforts?

It means that you have to wear a helmet as much as possible when you ride a bicycle.

Japanese Traffic Safety Guide →



~Japanese bicycle rules and manner~

Before Riding a Bicycle

①You need to buy **insurance** when you ride a bicycle.

If you injure someone on a bicycle, you may be charged a lot of money. **Bicycle dealers** (Bicycle shop , Bicycle department of a home improvement center) can **arrange for insurance coverage**.

②Bicycles must be **registered for security purposes**.

(The security registration is valid for ten years.)

When you buy or receive a bicycle, you need to register it for security purposes. **The procedure can be done at Bicycle dealers.**

Items required for security registration

- Bicycle •Resident card
- Registration fee 600 yen
- When you was given a bicycle, you need previous Owner's **security registration card (customer's receipt)** or **Proof of Bicycle of Transfer**



※**Proof of Bicycle of Transfer** can be downloaded here.

(Nagano Prefectural Federation of Crime Prevention Associations) ➡



Write on **Proof of Bicycle of Transfer** when and who gave the bike to whom. You write **the name ,address and phone number** of **the person who gave it** and **the person who received it**. You write down **the security registration number, the manufacturer's name , the serial number on the bicycle, inches (the size of the tire) and the color**.

Safety Guidelines for Cyclists

①Only the left side of street should be used by cyclists .



Sometimes you can ride your bike on the sidewalk.
Signs for Reserved for pedestrians and cyclists only.

②Cyclists must obey traffic lights at intersections.



③Riding side by side is prohibited.



④Cyclists must use bicycle lights at night.



⑤Cyclists must not use umbrellas .



⑥Cyclists must not use mobile phone and earphones when riding.

⑦Cyclists are prohibited from riding under the influence of alcohol.

⑧Cyclists must not obstruct pedestrians if riding inside the lines making pedestrian paths.



⑨Riding double is prohibited.



Bicycles should be parked in Bicycle parking area

①If you park your bicycle somewhere other than the bicycle Parking area, your bicycle may be collected.
(Bicycle pickup is charged)



②Even if there is an unlocked bicycle, you must not take it.

(It is a crime to ride someone else's bicycle without permission.)